



BERSA® BP9CC

– 6 mm CO₂ Airsoft gun



User manual *Manuel de l'utilisateur* Manual de usuario

Ref. 17307 Non-blowback/ 17308 Blowback
US Ref. 50013 Non-blowback/ 50014 Blowback

Read through this manual before use
Lisez ce manuel avant utilisation
Lea este manual antes de utilizar

BERSA® BP9CC



Congratulations with your new BERSA® BP9CC Airsoft gun. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau pistolet à billes BERSA® BP9CC. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo BERSA® BP9CC, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

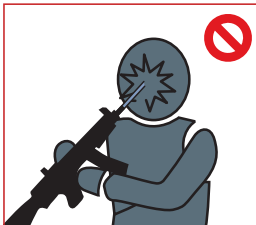
Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon de votre réplique.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre réplique à billes, évitez les endroits publics. Choisissez un lieu sûr pour utiliser la réplica. Évitez les lieux publics.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Ne tenez jamais la réplique de travers. Les billes peuvent partir à droite ou gauche. (Cela est dû au système de Hop-up).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble the gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airsoft pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Manipulez toujours votre réplique comme si elle était chargée. Ne pas porter cette réplique sur vous en public. Transportez toujours la réplique déchargée, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir votre réplique, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique à billes 6 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airsoft gun

Veuillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica



Safety ON

Sécurité "on"

Seguro "on"



Push the magazine release button and pull out the magazine.

Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Unmount the CO₂ handle cover.

Tirez en arrière le grip de la poignée.

Tirar la cubierta hacia atrás.



Load the CO₂ capsule into the CO₂ compartment.

Insérez la cartouche de CO₂ dans son emplacement.

Insertar la botella de CO₂ en la empuñadura.



Turn the lock system clockwise to activate the CO₂ capsule. Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place. Remount the CO₂ handle cover.

Tournez la molette dans le sens horaire pour bloquer et percer la cartouche. Soyez sûr que la cartouche à été perforée et tient fermement en place.

Para armar el cartucho de CO₂, girar el tornillo según las agujas del reloj. Asegúrese de que la botella está perforada y que encaja perfectamente.



Pull down the pellet hatch until it is locked in position.

Ouvrez en poussant vers le bas la petite trappe de chargement des billes sur le côté du chargeur jusqu'à ce qu'elle se bloque.

Tire hacia abajo el seguidor de cargador hasta que se quede bloqueado.



The magazine can now be loaded with 6 mm BBs into the Airsoft gun. Remember to release the BB hatch after loading the BBs.

Votre pistolet est maintenant prêt à être chargé de billes 6 mm. Pensez à relâcher le curseur après avoir chargé les billes.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 6 mm en el cargador. Recuerde liberar la trampilla de los BB después la carga.



Add a few drops of silicone oil on the BB located in the BB loading hole. Reinsert the magazine into the gun.

Appliquez quelques gouttes d'huile de silicone à l'entrée des billes de votre chargeur. Réinsérez le chargeur dans le pistolet.

Añadir unas gotas de aceite de silicona en los BBs ubicados en el agujero para cagar BBs. Reinsertar el cargador en la réplica.



How to adjust the Hop-up: Pull the slide back then turn the screw clockwise for more Hop-up spin. Turn the screw counter clockwise for less Hop-up spin.

Comment ajuster le Hop-up: repoussez la culasse et ajustez la molette de réglage du Hop-up. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour plus de Hop-up et dans le sens inverse pour moins de Hop-up.

Cómo ajustar la unidad Hop-up: tire de la corredera hacia atrás y gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el giro de la unidad Hop-up. Gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el giro de la unidad Hop-up.



Safety OFF

Sécurité "OFF"

Seguro "OFF"

Accessories / Accessoires / Accesorios

Magazine / Chargeur / Cargador

CO₂ / CO₂ / CO₂ Ref. 17310



6 mm BBs / Billes de 6 mm / BBs de 6 mm

BLASTER®, 3300 pcs. (0.20g) Ref. 19402

BLASTER®, 3300 pcs. (0.20g) Ref. 19403



CO₂ capsules / Cartouches de CO₂ / Cartuchos de CO₂

ULTRAIR®, 5 pcs. / 5 pcs. / 5 piezas (12g) Ref. 15545

ULTRAIR®, 500 pcs. / 500 pcs. / 500 piezas (12g) Ref. 16117



CO₂ Lubrication capsules / Cartouches CO₂ avec lubrifiant / Cartuchos de CO₂ lubricación

ULTRAIR® Lubrication CO₂, 5 pcs. / 5 pcs. / 5 piezas (12g) Ref. 17425



Silicone oil / Huile de silicone / Aceite de silicona

ULTRAIR® (60 ml.) Ref. 14265



Barrel extension tube / Extension de canon externe / Tubo de extensión del cañón


Barrel extension tube, metal Ref. 15924



Barrel extension tube, ventilated Ref. 15925



Technical information / Informations techniques / Información técnica

	Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Leistung Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
	168 mm	595 g	6 mm	15	Metal/Nylon	1.6 Joule	125 ms / 410 fps ¹
	168 mm	595 g	6 mm	15	Metal/Nylon	1.5 Joule	122 ms / 400 fps ²
¹ Ref: 17307/50013 / ² Ref: 17308/50014							

Joule measurements / Mesures en joules / Medidas en julios

The measured joule provided by ActionSportGames® is calculated by taking the average velocity of the first 5 shots in a testing environment of 20°C with a 0.20g BB. The joule numbers may vary, due mainly to the factors listed below:

- Temperature in testing environment.
- CO₂ capsules may vary in pressure.
- Weight of the BBs. Heavier BBs will result in lower velocity readings.
- Small variations in the inner structure of Airsoft guns can occur – often caused by the assembly process or variations of tolerances in key components.
- Calibration of chronograph used during test.

Les mesures en joules fournies par ActionSportGames® sont calculées en prenant la vitesse moyenne des cinq premiers tirs à température ambiante de 20°C avec des billes de 0,20g. Les chiffres en joules renseignés par ActionSportGames® peuvent varier, en fonction des facteurs suivants:

- La température pendant le test.
- Les cartouches de CO₂ et les bouteilles de gaz peuvent avoir une pression différente.
- Le poids des billes pour Airsoft ou pour Airsoft gun. Une bille avec un poids plus élevé diminuera la vitesse.
- De petites variations dans la conception interne de la réplique, souvent dû au processus d'assemblage ou a des variations de tolérance des matières premières.
- Le calibrage du chronographe durant le test.

Las medidas en julios facilitadas por ActionSportGames® están calculadas en base a la velocidad media de los 5 primeros disparos a temperatura ambiente de 20°C con BBs de 0,20g. . Estos datos en julios calculados por ActionSportGames pueden variar en función de los siguientes factores:

- La variación de temperatura durante el test.
- Los cartuchos de CO₂ y las botellas de gas pueden tener una presión diferente.
- El peso de los BBs. Un BB de peso superior disminuirá normalmente la velocidad.
- Pequeñas variaciones en la concepción interna de los armas de Airsoft pueden ocurrir, frecuentemente motivado en los procesos de ensamblaje o de variaciones de tolerancia de las materias primas utilizadas.
- El calibrado del cronógrafo durante el test.

AIR SOFT GUN
Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.
«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS».
«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».
Le port de lunettes de protection est obligatoire.
Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla.
Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu El konvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask.
Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet används. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.



Ref: 17302

BERSA® THUNDER® 9 PRO

Airgun - Cal. 4.5 mm

Ref: 17309 / US Ref. 50018

BERSA® THUNDER® 9 PRO

Airsoft gun - Cal. 6 mm



BERSA® and the logo are registered trademarks of BERSA® SA, Argentina and are used under worldwide exclusive license for replica firearms by ActionSportGames® A/S, Denmark.

BERSA® et le logo sont des marques déposées de BERSA® SA, Argentine et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour la réplique d'arme factice par ActionSportGames® A/S, Danemark.

BERSA® y su logo son marcas registradas de BERSA® SA, Argentina y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de réplicas por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

⚠ WARNING
Cancer and
reproductive harm –
www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA
Cáncer y daño
reproductivo –
www.P65Warnings.ca.gov.



WARNING



This is not a toy. Misuse may cause serious injury, especially to the eye. Eye protection designed for airsoft guns must be worn by the user and any person within range. Read the owner's manual before using.

This airsoft gun is intended for those 18 years of age or older. Adult supervision is required.

Do not change the coloration and/or markings to make it look more like a firearm. It may confuse people and/or the police and may be a crime.

Do not misuse this airsoft gun. Do not brandish or display this airsoft gun in public.

When using this airsoft gun be aware of all requirements imposed by applicable U.S. federal, state, and local laws, regulations, and administrative policies related to airsoft equipment and/or use of said equipment.

CAUTION

Store the airsoft gun unloaded in a safe and proper manner, and check to see that the airsoft gun is unloaded when removed from storage or received from another person.

Treat every airsoft gun as if it is loaded.

Always wear eye protection designed for airsoft guns when handling or shooting or in range of any airsoft gun, and wear them over prescription glasses.

Keep your finger off the trigger until ready to shoot.

Never point the airsoft gun at anything you do not wish to shoot.

Keep the airsoft gun on safe until ready to shoot.

Avoid ricochet. Never shoot at a hard or flat surface or at water.

Backstops should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Since backstop surfaces eventually fail, always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.

ADVISORY

Perform routine inspection and maintenance, including:

- (a) Modification of the gun mechanism may cause a gun to malfunction and tampering with a gun may make it unsafe to use.
- (b) Any change in the performance, such as lowered trigger force and shortened trigger travel, indicates possible wear and that such guns should be inspected, replaced, or properly repaired, and repairs should only be made by qualified personnel.
- (c) Check any gun that has been dropped to ensure that its function has not been affected.

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Made in Taiwan under licence by ActionSportGames® A/S, Denmark and BERSA®, Argentina
Fabriqu     Taiwan sous licence de la soci  t   ActionSportGames® A/S, Danemark et de BERSA®, Argentine
Fabricado en Taiw  n bajo licencia de ActionSportGames® A/S, Dinamarca y BERSA®, Argentina

ActionSportGames® A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark

www.actionsportgames.com



0064_0512